МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено: на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол от «05» июня 2017 г. № 10 Зав. кафедрой / Гатауллин Р.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета / Мазунова Л.К.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Литературоведческий анализ текста (на основном языке)

Вариативная часть.

Программа бакалавриата

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Зарубежная филология (Немецкий язык и литература, китайский язык)

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель) д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г. (должность, ученая степень, ученое звание)	/ Гатауллин Р.Г. (подпись, Фамилия И.О.)

Для приема: 2017

Уфа 2017 г.

Составитель / составители: Гатауллин Р.Г.

Утверждено на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол от «05» июня 2017 г. №10

Зав. кафедрой / Гатауллин Р.Г

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры немецкой и французской филологии: обновлены ФОС и список литературы, протокол от «04» июня 2018 г. № 10.

Зав. кафедрой / Гатауллин Р.Г

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. Рейтинг-план дисциплины	8
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	15
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	15
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	15
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	16

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	1. иметь представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения	ОПК-4	
	2. знать теорию основного изучаемого языка	ПК-1	
Умения	1. уметь анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию	ОПК-4	
	2.уметь анализировать и интерпретировать текст	ПК-1	
Владения (навыки / опыт деятельности)	1. владеть системой понятий и исследовательских приёмов для проведения литературоведческого анализа текста	ОПК-4	
	2. владеть способностью применять полученные знания в области филологического анализа	ПК-1	
	3.владеть способностью применять полученные знания в области интерпретации текста	ПК-1	

1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Литературоведческий анализ текста (на основном языке)» относится к вариативной части и изучается во 4 семестре 2 курса и на 3 курсе в 5 семестре.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в первых трех семестрах бакалавриата. Изучение дисциплины необходимо для дальнейшего развития филологической компетенции обучающихся на уровне теоретического осмысления сущности языка (для подготовки студентов к освоению след. дисциплин: основы филологии, интерпретация иноязычного текста, культура речи, практика иноязычного общения, культура, история и экономика стран изучаемого языка, практикумы, реферирование информационных структур, аннотирование информационных структур, китайский язык и культура речи и т.п.).

Общая и наиболее значимая **цель** дисциплины – помочь студентам овладеть различными методами и приемами анализа и интерпретации лирических, эпических и драматических произведений. Решаемые задачи, во-первых, связаны с повторением материала из курса «Введение в литературоведение», во-вторых, направлены на знакомство с методикам аналитической работы с художественными текстами и, в-третьих, предполагают выработку практических навыков анализа и интерпретации.

Дисциплина «Литературоведческий анализ текста» занимает промежуточное место в ряду теоретико-литературных дисциплин и служит своего рода связующим звеном между «Введением в литературоведение», открывающим теоретический блок, и «Теорией литературы» и «Поэтикой», преподаваемой студентам-старшекурсникам. Для успешного освоения дисциплины учащиеся должны в полной мере владеть сведениями, получаемыми в курсе «Введение в литературоведение». Навыки аналитической работы с текстом будут необходимы при освоении курсов истории как отечественной, так и зарубежной литературы, теоретико-литературных дисциплин, для разработки уроков в рамках методики преподавания литературы.

2. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

3. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК-4 – владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели и достижения заданного уровня	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»

	освоения компетенций)				
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся не имеет представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения	Обучающийся имеет представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения, но имеет значительные проблемы	Обучающийся имеет, в целом, представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения	Обучающийся имеет полное представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся не умеет анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию	Обучающийся умеет анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию, но имеет значительные проблемы	Обучающийся умеет, в целом, анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию	Обучающийся умеет анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию во всех подробностях
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся не владеет владеть системой понятий и исследовательскими приёмами для проведения литературоведческого анализа текста	Обучающийся слабо владеет владеть системой понятий и исследовательскими приёмами для проведения литературоведческого анализа текста	Обучающийся владеет, в целом, владеть системой понятий и исследовательскими приёмами для проведения литературоведческого анализа текста	Обучающийся владеет всеми владеть системой понятий и исследовательскими приёмами для проведения литературоведческого анализа текста во всех подробностях

ПК-1 – Способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 «неудовлетворительно»	3 «удовлетворительно»	4 «хорошо»	5 «отлично»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся не знает теории основного изучаемого языка	Обучающийся знает теорию основного изучаемого языка, но имеет значительные проблемы	Обучающийся знает, в целом, теорию основного изучаемого языка	Обучающийся знает теорию основного изучаемого языка во всех подробностях
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся не умеет анализировать и интерпретировать текст	Обучающийся умеет анализировать и интерпретировать текст, но имеет значительные проблемы	Обучающийся умеет, в целом, анализировать и интерпретировать текст	Обучающийся умеет анализировать и интерпретировать текст во всех подробностях
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся не владеет способностью применять полученные знания в области филологического анализа и в области интерпретации текста	Обучающийся владеет способностью применять полученные знания в области филологического анализа и в области интерпретации текста, но имеет значительные проблемы	Обучающийся владеет, в целом, способностью применять полученные знания в области филологического анализа и в области интерпретации текста	Обучающийся владеет способностью применять полученные знания в области филологического анализа и в области интерпретации текста во всех подробностях

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за

виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:
менее 45 баллов – «неудовлетворительно»
от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;
от 60 до 79 баллов – «хорошо»;
от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	1. иметь представление о функциях, структуре, проблематике, идейном мире и речевой организации художественного произведения	ОПК-4	групповой опрос, письменный опрос, индивидуальное задание
	2 . знать теорию основного изучаемого языка	ПК-1	групповой опрос, письменный опрос, индивидуальное задание
2-й этап Умения	1. уметь анализировать как произведение в целом, так и отдельные его стороны: тематику, проблематику, идейный мир, художественную речь, сюжет, композицию	ОПК-4	ситуационные задачи
	2. уметь вести научную дискуссию	ПК-1	ситуационные задачи
3-й этап Владеть навыками	1. владеть системой понятий и исследовательских приёмов для проведения литературоведческого анализа текста	ОПК-4	ситуационные задачи
	2. владеть способностью применять полученные знания в области филологического анализа	ПК-1	ситуационные задачи
	3. владеть способностью применять полученные знания в области интерпретации текста	ПК-1	ситуационные задачи

4.3.Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении № 2.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Вопросы для **группового устного и письменного опроса,** включая рубежную **письменную контрольную работу,** коррелируют с темами практических занятий.

По разделу 1.

1) Что является объектом и предметом литературоведческого анализа как учебной дисциплины?

2) В чем состоит специфика метаязыка дисциплины? Приведите конкретные примеры.

3) Сформулируйте основные задачи литературоведческого анализа художественного текста.

По разделу 2.

1) Какие жанры художественных произведений вы знаете?

2) Раскройте содержания понятия "литературоведческая стилистика".

3) Прокомментируйте различные определения литературной стилистики.

4) Какие выразительные средства языка вы знаете?

По разделу 3.

1) Раскройте сущность следующих понятий: а). лексическая стилистика, б). морфологическая стилистика, в). синтаксическая стилистика.

2) Докажите, что практика аналитического рассмотрения отдельных произведений в равной степени близка как истории литературы, так и ее теории, но не сводится ни к первой, ни ко второй.

3) Раскройте содержание основных этапов литературоведческого анализа художественного текста: 1. фиксация; 2. систематизация; 3. идентификация; 4. объяснение; 5. интерпретация.

4) Докажите, что функциональный стиль литературного языка представляет собой относительно замкнутую систему языковых средств всех уровней.

Критерии оценки (в баллах) для **группового устного и письменного опроса**:

- 2 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Пример рубежной **письменной контрольной работы** по Модулю 2.

1) Охарактеризуйте основные стилистические приемы, используемые авторами в анализируемых Вами художественных произведения.
2) Какие принципы организации художественного текста вы знаете?
3) В чем состоит сущность стилистической окраски?
4) Охарактеризуйте основные композиционно-речевые формы.

Задачи для контрольной работы составляются преподавателем при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

Критерии оценки (в баллах) рубежной **письменной контрольной работы**:

- 25 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;

- 15 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Темы **индивидуальных заданий** студентов:

Anhaltspunkte zur Buchbesprechung:

1. RITA SEIDEL liegt nach einem Unfall im Krankenhaus.
2. Ein Blick zurück (Ich/Er-Perspektive): Das kleine Heimatdorf vor zwei Jahren, als Manfred Herrfurth (29), der Chemiker, auftauchte.
3. Der Blick geht noch weiter zurück, bis zum Kriegsende, als die Familie aus dem böhmischen Wald in dieses mitteldeutsche Dorf verschlagen wurde.
4. Die Beziehung wird dauerhaft, Manfred lässt sich immer tiefer auf diese Beziehung ein..
5. Manfreds Reaktion, Unwillen über ihre selbständige Entscheidung, aber er sorgt auch dafür, dass sie in seinem Elternhaus einziehen kann (April). Rita zieht bei Herrfurths ("Mein Lebenssarg!") ein, unter das Dach: Gondelgefühl und Abheben.
6. Rita zieht ins Sanatorium (Ich/Sie)- sie erinnert sich an ihren Einzug in die 'Stadt'
7. An einem frostigen Morgen im Frühjahr 1960 geht Rita zum ersten Mal ins Waggonwerk ("ein Lehrer muss heutzutage einen Großbetrieb kennen"), dessen kaufmännischer Direktor Manfreds Vater ist
8. Im Sanatorium: Rolf Meternagel kommt zu Besuch - Erinnerungen an den Anfang in der Brigade. - In der Familie Herrfurt gab es eine böse
9. Endlich erzählt Manfred auch aus der Vergangenheit des Ehepaars Herrfurth: Erst SA und HJ, dann Schwarzmarkt und jetzt SED-Mitgliedschaft. Auch über Manfreds Jugend im Dritten Reich erfährt man einiges.
10. April '60, die Brigadefeier, der 5000. Waggon; Rita schaut sich ihre Kollegen - das Proletariat - zum ersten Male richtig an;
11. Die Krise: Die Zulieferung stockt, keine Arbeitsauslastung
12. Eines Abends auf dem Nachhauseweg erzählt Meternagel Rita seine Geschichte:
13. Retardierendes Moment - Einschub:
14. ...am Abend desselben Tages kommt es zur Begegnung zwischen Manfred und Wendland:
15. Ein heißer, zu trockener Sommer: Meternagel macht sein Buch auf und zeigt es: "Arbeitszeitvergeudung unserer Brigade!"
16. Tatsächlich wird der Plan bald wieder erfüllt, gerade rechtzeitig zum 15. Jahrestag des VEB:
17. Herbst '60: Rita geht jetzt ins Lehrerinstitut
18. Ritas Morgentraum - Manfred und Wendland, Versuch einer Annäherung: Probleme im Betrieb und Wendlands Vergangenheit: Drei Jahre Sibirien.
19. Weihnachten 1960.
20. Februar 1961: Manfred setzt sich für Martins Maschine ein und fährt in die thüringische Fabrik mit ihm..
21. Rita bekommt für die versäumten Schultage einen Verweis ausgesprochen -
22. Im Sanatorium - Rita erhält zwei Briefe:
23. April '61: Probefahrt mit dem neuen Leichtbauwaggon; "die Nachricht" von Gagarins Weltraumflug; Degradierung von Manfreds Vater; Auseinandersetzung mit Wendland.

24. Mai: Schlechtes Wetter und dicke Luft überall; Rita geht mit Wendland aus, Schuldgefühle und Eifersucht.
25. Manfred bleibt im Westen, seine Mutter stirbt unerwartet - Beerdigung
26. August: Rita fährt nach Berlin.
28. Letzter Nachmittag im Sanatorium: Schwarzenbach kommt - Der Westen und Manfred.
29. Schwarzenbach und die Schwierigkeiten beim Sagen der Wahrheit - der Abschied.
30. Anfang November:

Индивидуальные задания выполняются в форме краткого устного сообщения (доклада) или медиапрезентации и оцениваются поощрительными баллами.

Критерии оценки (в баллах) для **индивидуальных заданий**:

- 5 баллов выставляется студенту, продемонстрировавшему самостоятельное, всестороннее, систематизированное, глубокое раскрытие темы, свободное владение материалом;
- 2 балла выставляется студенту, показавшему не достаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал.

Ситуационные задачи решаются в рамках аудиторной работы индивидуально или в микрогруппах. Их результаты обсуждаются в форме общей дискуссии.

Besprechung des Romans „der geteilte Himmel“

Anhaltspunkte für die inhaltliche und sprachliche Analyse des Romans.

Bei der *inhaltlichen* Analyse halten Sie an die Themen und Fragen, die zur freien Konversation in jedem Kapitel gegeben sind.

Bei der *sprachlichen* Textanalyse ist wichtig, dass der Inhalt und die Form des Textes als Ganzes analysiert werden und, im Grunde genommen, drei Fragen beantwortet werden: Was? sagt der Autor (d.h. Komposition, Architektonik); Wie? sagt es der Autor (Rededarstellungsart, Stilfärbung, Expressivität, Emotionalität); Warum? sagt es der Autor (kommunikativ- stilistische Wirkung). Die Reihenfolge der Interpretationsschritte ist frei. Wichtig ist, dass der Interpret den sprachlich-stilistischen Reichtum und dessen Verwendung sowie Zusammenhang und Funktionen als Ganzes versteht. Die Analyse kann aus dem Inhalt des Textes (des Auszuges) ausgegangen werden, d.h. was und wie sagt der Autor; welche Mittel werden dabei angewandt.

Andererseits lässt sich die Analyse mit den markanten, auffälligen Strukturen (rezeptiven Auffälligkeiten) beginnen; auf welche Weise tragen solche auffälligen Strukturen zur Entfaltung des Textauszuges bei. Zu auffällige Strukturen gehören beispielsweise: Wortbildungskonstruktionen, phraseologische Wendungen, stilistische Tropen, abweichende Anwendungen von grammatischen Mitteln usw. Bei der sprachlichen und stilistischen Analyse ist die treffende Wortwahl in der Autoren- und Figurensprache von großer Bedeutung.

Die stilistische Analyse kann nach folgendem Schema erfolgen: 1) Autorensprache: der innere Monolog; erlebte Rede; Wortwahl; 2) Figurensprache: literarisch-umgangssprachliche Ausdrucksweise; 3) lexikalische sprachliche Mittel (Wortwahl, Wortbildung, Phraseologie); 4) grammatische Mittel: Rahmenkonstruktion; Parallelismus; Wiederholungen; Ausrufesätze zur Hervorhebung; rhetorische Fragesätze usw. 5) stilistische Mittel und Figuren.

Anhaltspunkte und Fragen zur stilistischen und literarischen Textanalyse Christa Wolf: „Der geteilte Himmel“.

1. Christa Wolf und ihr Schaffen. Der Roman „Der geteilte Himmel“.
2. Struktur des Romans. Gegenwartshandlung. Erzählte Handlung.
3. Metaphorik im Roman. Metaphorischer Gebrauch von Wörtern und Wortverbindungen.

4. Rolle der Personifikation im Roman.
5. Wiederholungen im Roman.
6. Stilistische Aufzählung. Klimax und Antiklimax.
7. Stilistische Wortwahl im Roman.
8. Rolle von phraseologischen Wendungen. Nennen Sie einige Phraseologismen.
9. Rolle von phraseologischen Wendungen. Nennen Sie einige Sprichwörter.
10. Rolle der Wortbildung und Wortbildungskonstruktionen.
11. Epitheta im Roman. Arten der Epitheta.
12. Farbbezeichnungen als Epitheta.
13. Hyperbel. Mittel der Hyperbel im Roman.

Christa Wolf „***Der geteilte Himmel“*** Anhaltspunkte und Fragen zur *Inhaltsanalyse*: Inhalt des Romans

1. Historische Hintergründe. (Teilung Deutschlands. Berliner Mauer)
2. Waggonbauwerk
3. Beschreibung Westberlins
4. Beschreibung der Stadt, wo die Familie Herrfurths lebet
5. Ausflug in den Harz
6. Rita Seidel als Hauptheldin des Romans
7. Ritas Umwelt
8. Manfred und seine Umwelt
9. Familie Herrfurth
10. Ralf Meternagel
11. Wendland
12. Schwarzenbach
13. Negative Personen im Roman
14. Brigade von Ermisch. Ermischleute
15. Ritas Fahrt nach Berlin (West)

Sprechen Sie über den Roman nach folgenden Themen!

1. Rita und Manfred: Welchen Verlauf nimmt die Beziehung der Protagonisten? Was führt sie zusammen, was hält sie zusammen? Wo sind Wendepunkte, Anzeichen für Entfremdung zu erkennen? Visualisieren Sie Ihre Ergebnisse.
2. Manfred Herrfurths Flucht: Welche Grundhaltung, welches Weltbild bringt Manfred mit? Welche konkreten Ereignisse mögen für die Flucht auslösend bzw. bestimmend gewesen sein? Lassen Sie Manfred seine Beweggründe (in einem Abschiedsbrief) darlegen!
3. Ritas Entscheidung: Warum bleibt Rita in der DDR? Welche äußeren Einflüsse (Ereignisse, Personen etc.) wirken diesbezüglich auf sie ein? Ist ihr Entschluss für das Bleiben eine Parteinahme für die bestehenden Verhältnisse in der DDR? Rita erklärt ihre Entscheidung ihrer Vertrauensperson Schwarzenbach unter vier Augen. Verfassen Sie einen Dialog.
4. Wie wird in diesem Roman der Westen dargestellt? Belegen Sie Ihre Erlebnisse mit Zitaten. (Textbezug Kap. 25 ff)
5. Proletarische Helden? Die Darstellung der Arbeiterklasse im Roman (Brigade, Betriebsausflug, Werksjubiläum, einzelne Personen usw.). Erstellen Sie ein Figuren-Diagramm.
6. Welche Personen und Ereignisse könnten nach Ihrer Meinung als negativ bewertet werden? Warum? Begründen Sie Ihren Standpunkt.

Критерии оценки (в баллах) результатов решения **ситуационных задач**:
- 2 балла выставляется студенту, показавшему умение применять знания теории межкультурной коммуникации на практике, свободно и аргументировано обосновывать решение конкретных задач;

- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере свободно и аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает поставленной задачи и не способен ее верно решить.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Литературоведческий анализ текста»:

- оценки «**отлично**» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные РПД, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «отлично» выставляется студентам, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала;
- оценки «**хорошо**» заслуживает студент, обнаруживший полное знание программного материала, успешно выполняющий предусмотренные в программе задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную в программе. Как правило, оценка «хорошо» выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности;
- оценки «**удовлетворительно**» заслуживает студент, обнаруживший знание основного программного материала в объёме, необходимом для дальнейшей учёбы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой, рекомендованной программой. Как правило, оценка «удовлетворительно» выставляется студентам, допустившим погрешности непринципиального характера в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий;
- оценка «**неудовлетворительно**» выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Как правило, оценка «**неудовлетворительно**» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Примерные критерии оценивания *ответа на экзамене (только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):*

Критерии оценки (в баллах):

- ***25-30 баллов*** *выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;*

- ***17-24 баллов*** *выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;*

- 10-16 *баллов выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;*

- 1-10 баллов *выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.*

Структура экзаменационного билета

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА НЕМЕЦКОЙ И ФРАНЦУЗСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
Литературоведческий анализ текста (на основном языке) 3 курс, 5 семестр

Билет № 1

1. Lesen, übersetzen Sie den Text „Der geteilte Himmel“ von Christa Wolf“
2. Analysieren Sie den Text! Nennen Sie wichtige stilistische Mittel!
3. Sprechen Sie über die Hautpersonen des Romans!

Заведующий кафедрой Гатауллин Р.Г.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Gataullin Rawil: Stilistische Figuren und ihre Funktionen. Ufa 2011. – 151с. (аб5: 25 экз).
2. Gataullin Rawil: Meine Hauslektüre Christa Wolf: der geteilte Himmel. Ufa 2015. – 137с. (аб5: 30 экз).
3. Wolf, Christa: Der geteilte Himmel. Roman. Mitteldeutscher Verlag Halle (S) 1973. – 246с-

Дополнительная литература*:*

1. Таюпова, О. И. Введение в коммуникативно-прагматическую вариативность [Электронный ресурс]: учеб. пособие / О. И. Таюпова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — https://elib.bashedu.ru/dl/read/TaypovaVveden.v Kommun-programat.Variativnost.Monograf.2012.pdf>.
2. . Лингвистический энциклопедический словарь (1990) / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М., Сов. Энциклопедия. – 685 с. (чз1: 3 экз)

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1) Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – http://www.gumer.info.

2) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – http://www.biblioclub.ru.
3) Портал о дипломатическом опыте межкультурного взаимодействия. – https://www.diplomacy.edu/language/intercultural-communication.
4) Интерактивные игры и упражнения: http://www.mig-komm.eu/uebungen_interkulturelles
Интерактивные игры и упражнения: http://www.ikkompetenz.thueringen.de/
5) Интерактивные игры и упражнения: http://www.intercultural-network.de/einfuehrung
6) Интерактивные игры и упражнения: http://www.payer.de/kommkulturen/kultur042.htm#2.3.1
7) Интерактивные игры и упражнения: http://www.nonverbale-kommunikation.info/definition.php
8) Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade.
9) Microsoft Office Standard 2013 Russian.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Библиотеки, читальные залы, лаборатория-ИТ, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	***Вид занятий***	***Наименование оборудования, программного обеспечения***
1	***2***	***3***
1.Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 17, аудитория № 29 а, аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Семинарские занятия	**Аудитория № 17** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. № 6а) **Аудитория № 29 а** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. № 6а) **Аудитория № 30** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска **Аудитория №13** Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки − 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии
2.Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 17, аудитория № 29 а, аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация	
3.Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал)	Самостоятельная работа	

		бессрочные

Приложение № 1

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Литературоведческий анализ текста (на основном языке)»
на 4 семестр

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	16
лекций	
практических/ семинарских	16
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	20
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/ дифзачету/ Контроль	

Форма контроля: нет

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	Основные стратегии анализа художественного текста на примере анализа книги Christa Wolf Der geteilte Himmel» (Расколотое небо)		8	-	10	Основная литература: 1 Доп. литература: 4, 5	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменный опрос, сообщение
2.	Модификации повествования в художественных текстах. Художественное время и пространство Композиционно-речевые формы повествования в текстах художественной прозы.		8	-	10	Основная литература: 1, 2 Доп. литература: 1, 2	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменный опрос, сообщение, ситуационные задачи, письменная контрольная работа
	Всего часов:		16		20			

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Литературоведческий анализ текста (на основном языке)»
на 5 семестр

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	19,2
лекций	
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	61,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/ дифзачету/ контроль	27

Форма контроля**: Экзамен**

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	4	5	6	7	8	9	10
1.	Основные стратегии анализа художественного текста. Модификации повествования в художественных текстах. Художественное время и пространство. Композиционно-речевые формы повествования в текстах художественной прозы.		6	-	21,8	Основная литература: 1 Доп. литература: 4, 5	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменный опрос, сообщение
2.	Лексические, синтаксические, лексико-синтаксические, морфологические, словообразовательные, фразеологические стилистические приемы.		6	-	20	Основная литература: 1, 2 Доп. литература: 1, 2	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменный опрос, сообщение, ситуационные задачи, письменная контрольная работа

	Фонетические, графические и фонографические стилистические приемы.							
3.	Сущность композиционно-речевых форм. Характеристика персонажей		6	-	20	Основная литература: 1, 2 Доп. Литература: 3, 4	изучение обязательной и доп. Литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменный опрос, сообщение, ситуационные задачи, письменная контрольная работа
	Всего часов:		18		61,8			

Приложение № 2

Рейтинг-план дисциплины
Литературоведческий анализ текста (на основном языке)

Специальность: Зарубежная филология (Немецкий язык и литература; китайский язык)
Курс 3, семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	**Балл за конкретное задание**	**Число заданий за семестр**	**Баллы**	
			Минимальный	**Максимальный**
Модуль 1 “Christa Wolf: Der geteilte Himmel”. Inhalt und stilistische Mittel				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	**2**	**2**	0	**4**
2.Контроль выполнения домашних заданий	**2**	**2**	0	**4**
3.Письменные, проверочные работы	**1**	**5**	0	**5**
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	**10**	**1**	**0**	**10**
Итого за модуль:				**23**
Модуль 2 Christa Wolf: Der geteilte Himmel” Literarische Analyse				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	**2**	**2**	**0**	**4**
2. Выполнение дом. заданий	**2**	**2**	**0**	**4**
3. Тестовый контроль	**5**	**1**	**0**	**5**
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	**10**	**1**	**0**	**10**
Итого за модуль:				**23**
Модуль 3 “Wortschatz und Figuren”				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	**2**	**2**	**0**	**4**
2. Выполнение дом. заданий	**1**	**5**	**0**	**5**
3. Тестовый контроль	**5**	**1**	**0**	**5**
Рубежный контроль				

1. Письменная контрольная работа	**10**	**1**	**0**	**10**
Итого за модуль :				**24**
Итого за три модуля				**70**
Экзамен			**0**	**30**
Посещение практических занятий			**0**	**-10**